



LED GROUND LIGHTS

(GB)

LED GROUND LIGHTS

Quick start guide

(SE)

LED-MARKLJUSSLINGA

Snabbstartsguide

(PL)

GIRLANDA ŚWIETLNA LED

Skrócona instrukcja obsługi

(DE) (AT) (CH)

LED-BODENLICHTERKETTE

Quick-Start-Guide

GB	Quick start guide	Page	4
SE	Snabbstartsguide	Sidan	13
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	22
DE/AT/CH	Quick-Start-Guide	Seite	31

GB This quick start guide is a fixed part of the operating instructions, which enables you to start up your product immediately. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions.

In order to fully understand all functions of the product, please select the **User Manual** link in the app's  **Me** tab. You may also download the full operating instructions from this website:

<http://www.lidl-service.com>

Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

SE Denna snabbguide är en integrerad del av bruksanvisningen. Den gör det möjligt för dig att genast börja använda produkten. Läs bruksanvisningen noga före användning och beakta särskilt säkerhetsanvisningarna.

För att fullständigt kunna kontrollera alla funktioner i produkten, välj länken **Bruksanvisning** i appens meny  **Jag**. Du kan också ladda ner hela bruksanvisningen från denna webbsida:

<http://www.lidl-service.com>

Förvara denna snabbguide på en säker plats. När du överlämnar produkten till tredje man, se då till att samtidigt lämna över alla handlingar.

PL Niniejsza skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią instrukcji obsługi. Umożliwia natychmiastowe uruchomienie produktu. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i zwrócić szczególną uwagę na zawarte w niej instrukcje bezpieczeństwa.

Aby móc w pełni korzystać ze wszystkich funkcji produktu, wybierz łącze **Instrukcja obsługi** w menu  **Ja** aplikacji. Pełną instrukcję obsługi można też pobrać z tej strony:

<http://www.lidl-service.com>

Tę skróconą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

DE **AT** **CH** Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Sie dient dazu, dieses Produkt sofort in Betrieb nehmen zu können. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Um alle Funktionen des Produkts vollständig nachlesen zu können, wählen Sie bitte den Link

Bedienungsanleitung im App-Menü  **Ich** aus. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung auch von der folgenden Website herunterladen: <http://www.lidl-service.com>

Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

LED GROUND LIGHTS

Intended use Page 5

Scope of delivery Page 5

You will need..... Page 5

Description of parts..... Page 6

Technical data..... Page 7

 Trademark notices Page 8

Installation Page 8

 Ground spike Page 8

Pairing product and mobile device..... Page 10

Unpairing product from mobile device Page 11

Switching on/off..... Page 11

Resetting product manually..... Page 11

Disposal..... Page 12

Simplified EU declaration of conformity..... Page 12

● **Intended use**

These LED ground lights (hereinafter called "product") are used for effect lighting indoors or outdoors.

Suitable

Private use

Not suitable

Industrial/commercial purposes

Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.



The **Lidl Home** app is required to control and set up the product.

● **Scope of delivery**

Fig. A:

- 1 LED ground lights
- 1 LED controller
- 1 Power adaptor
- 5 Ground spike
- 1 Quick start guide
- 1 Safety instructions

● **You will need**



Gateway:

(Sold separately

Please visit Lidl website for further details)



Router:

2.4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



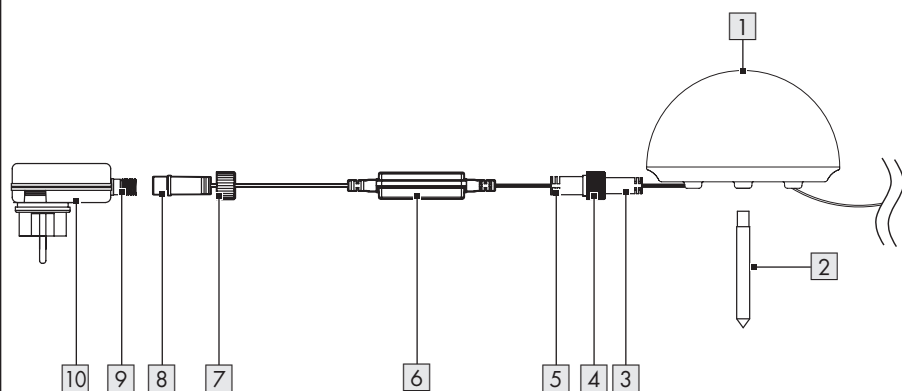
Mobile device:

iOS 9.0 or higher

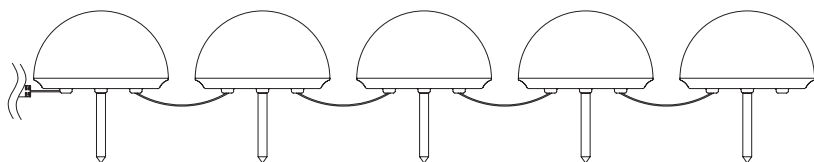
Android 5.0 or higher

● Description of parts

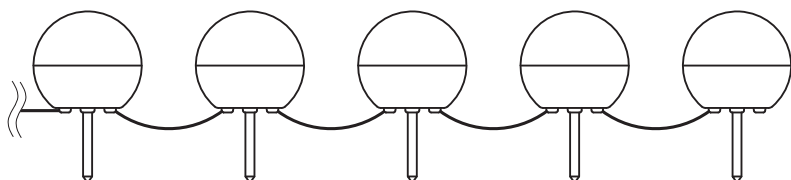
A



HG08383A



HG08383B



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 LED | 6 LED controller |
| 2 Ground spike | 7 Cap nut (LED controller) |
| 3 DC plug (lamp) | 8 DC plug (LED controller) |
| 4 Cap nut (lamp) | 9 DC socket (power adaptor) |
| 5 DC socket (LED controller) | 10 Power adaptor |

● Technical data

LED ground lights

Input voltage/power	24 V $\overline{\text{---}}$, 7.7 W
Frequency band	2405 to 2480 MHz
Max. transmitted power	13 dBm
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range	approx. 70 m (free area)
Dimension of light (without ground spike)	HG08383A: 15 x 9.2 cm ($\varnothing$ x H) HG08383B: 12 x 11.2 cm ($\varnothing$ x H)
Ingress protection	IP44 (Splash-proof)

This product contains a light source of energy efficiency class F.

LED controller

Model number	ST-ZIGBEE-01
Input voltage	24 V $\overline{\text{---}}$
Input current	500 mA
Input power	12 W
Ingress protection	IP44 (Splash-proof)

Power adaptor

Model number	XY12LF-240050VH-ET
Input voltage	220–240 V~
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	24 V $\overline{\text{---}}$
Output current	0.5 A
Output power	12 W
Protection class	II
Ingress protection	IP44 (Splash-proof)

LED ground lights + Power adaptor

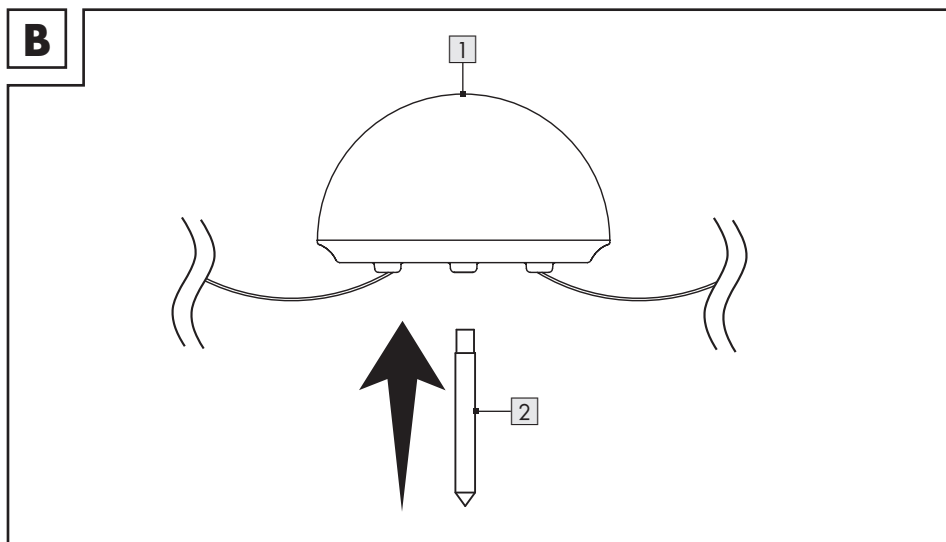
Total power consumption	8 W
-------------------------	-----

● Trademark notices

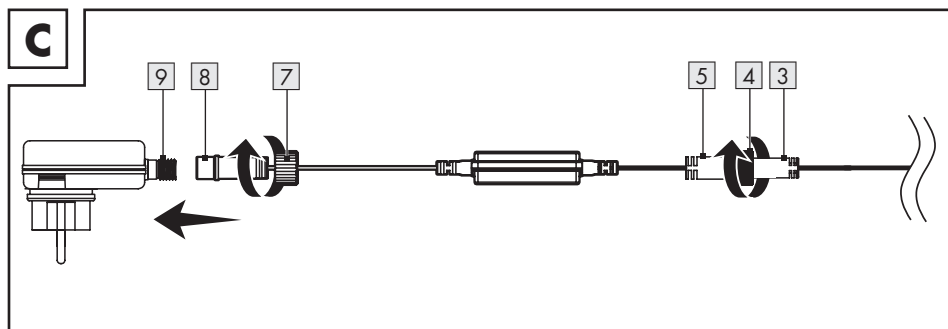
- iOS and Apple are registered trademarks of Apple Inc. in the USA and other countries. App Store is a registered trademark of Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play and Google Assistant * are registered trademarks of Google Inc.
 - Windows and Windows 7 / 8 / 10 / XP are registered trademarks of Microsoft Corporation in the USA and other countries.
 - Zigbee is a registered trademark of The Zigbee Alliance.
 - USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
 - The **Livarno Home** trademark and trade name is the property of their respective owners.
 - Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- * Google Assistant is not available in certain languages and countries.

● Installation

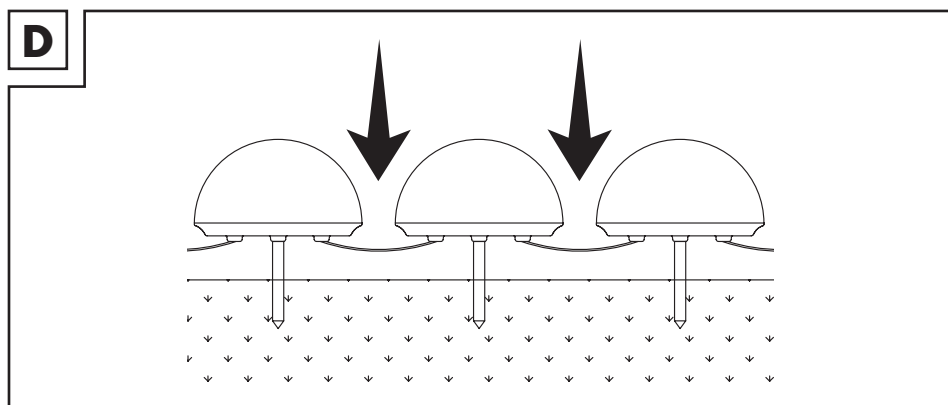
● Ground spike



1. Connect the LED **1** to the ground spike **2** (Fig. B).



2. Connect the DC plug **3** with the DC socket **5**. The gaskets have to be properly installed. Fasten the cap nut **4** in clockwise direction (Fig. C).
3. Connect the DC plug **8** with the DC socket **9**. The gaskets have to be properly installed. Fasten the cap nut **7** in clockwise direction (Fig. C).



4. Place the product at the desired location. Insert the ground spike **2** into the ground (Fig. D).
5. Connect the power adaptor **10** with a socket-outlet.
6. The product is switched on and ready for use.

● Pairing product and mobile device

❗ NOTES:

- Screenshots are from the iOS 13.3 app version (if not otherwise marked). Older iOS versions may have functional limitations.
- The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.
- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.
- An updated instruction manual can be found here:

 **Me** tab:

Tap **User Manual**.

Preparation

- Install **Lidl Home** app and setup Gateway (→ Gateway instruction manual).

1. Connect power plug  with socket-outlet. LED  flashing slowly. Ready for pairing.

2. Open **Lidl Home** app.

3.  **Home** tab:

Tap  (add further devices).

4. Select category: **Lighting**

5. Select: LED ground lights

– iOS: **LED Light Chain**

– Android: **LED Light Chain**

6. Select Gateway.

❗ Only necessary, if you have 2 or more Gateways.

7. Follow the app instructions.

8. Establishing connection.

9. Naming the product:

Tap  and enter a name.

10. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).

❗ If more than one product is connected: You can rename the product and define its location.

11. Tap **Done**.

12. Pairing completed.

13. Return to home screen:

Tap .

● Unpairing product from mobile device

1. Open **Lidl Home** app.
2. Tap  **Home** tab:
Tap **LED Light Chain**.
3. Tap  (top right).
4. Tap **Remove Device**.
Select:
– **Disconnect**
or
– **Disconnect and wipe data**
(→ “Additional functions” in the full instruction manual).
5. Tap **Confirm**.

● Switching on/off

- Tap .

● Resetting product manually

1. Switch on/off 3 times by connecting and disconnecting the power plug to/from the socket-outlet.
 2. Switch on. LED  flashing slowly. Reset successful.
- ❗ This function only resets the data which is stored in the local memory of the product. If you want to reset the cloud memory as well, perform a reset via the app (see “Additional functions”; **Disconnect and wipe data** in the full instruction manual).

● Disposal

- ❶ Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

To do this, refer to the full instruction manual's chapter:

"Additional functions", menu point:

Disconnect and wipe data

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product LED GROUND LIGHTS, HG08383A / HG08383B is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.owim.com



LED-MARKLJUSSLINGA

Avsedd användning	Sidan	14
Leverans	Sidan	14
Du behöver	Sidan	14
Beskrivning av de olika delarna	Sidan	15
Tekniska data	Sidan	16
Hänvisning till varumärke	Sidan	17
Montering	Sidan	17
Jordspett	Sidan	17
Parkoppla produkten med din mobila enhet	Sidan	19
Separera produkten från den mobila enheten	Sidan	20
Till-/frånkoppling	Sidan	20
Återställ produkten manuellt (Reset)	Sidan	20
Avfallshantering	Sidan	21
Förenklad EG-försäkras om överensstämmelse	Sidan	21

● Avsedd användning

Denna LED-markljusslinga (nedan kallad "Produkten") används för dekorationsbelysning inomhus och utomhus.

Lämpligt

Privat bruk

Inte lämpligt

Industriella/
yrkesmässiga ändamål

Insats i tropiska
klimatzoner

All annan användning är felaktig. Skadeståndskrav på grund av otillåten användning eller otillbörliga ändringar av produkten ingår inte i garantin. Sådan användning sker på egen risk.



Produktens styrning och inriktning sker via appen **Lidl Home**.

● Leverans

Bild A:

- 1 LED-markljusslinga
- 1 LED-styrenhet
- 1 Nätadapter
- 5 Jordspett
- 1 Snabbstartsguide
- 1 Säkerhetsanvisningar

● Du behöver



Gateway
(Kan erhållas separat
Besök Lidl's webbplats för ytterligare
detaljer)



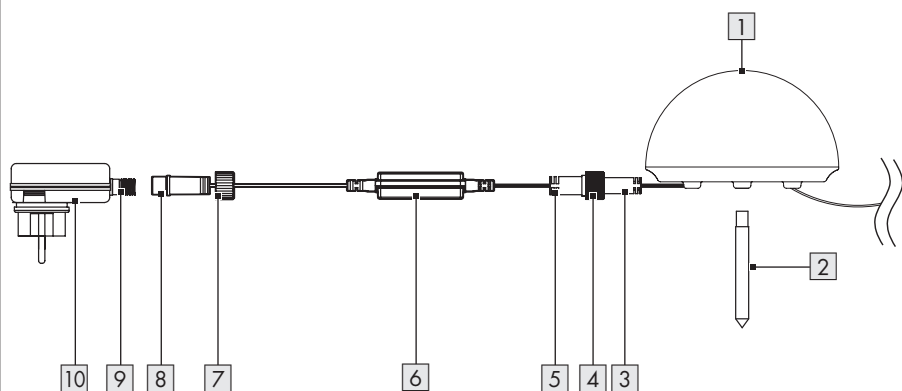
Router:
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



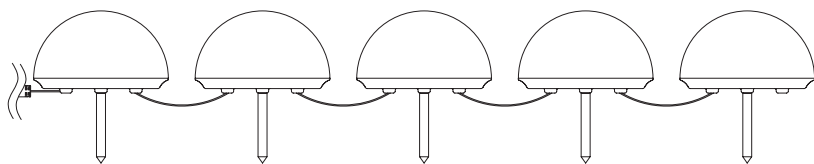
Mobil enhet:
iOS 9.0 eller högre
Android 5.0 eller högre

● Beskrivning av de olika delarna

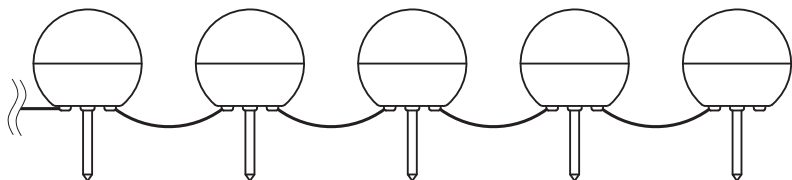
A



HG08383A



HG08383B



- 1 LED
- 2 Jordspett
- 3 DC-stiftdon (belysning)
- 4 Överfallsmutter (belysning)
- 5 DC-kontaktidon (LED-styrenhet)

- 6 LED-styrenhet
- 7 Överfallsmutter (LED-styrenhet)
- 8 DC-stiftidon (LED-styrenhet)
- 9 DC-hylsdon (nätadapter)
- 10 Nätadapter

● Tekniska data

LED-markljusslinga

Inspänning/-effekt	24 V  , 7,7 W
Frekvensområde	2405 till 2480 MHz
Max. sändareffekt	13 dBm
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0
Mottagningens räckvidd	cirka 70 m (fri siktlinje)
Belysningens mått (utan jordspett)	HG08383A: 15 x 9,2 cm (Ø x H) HG08383B: 12 x 11,2 cm (Ø x H)
IP-kapslingsklass	IP44 (sköljtät)

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass F.

LED-styrenhet

Modellnummer	ST-ZIGBEE-01
Inspänning	24 V 
Inström	500 mA
Ineffekt	12 W
IP-kapslingsklass	IP44 (sköljtät)

Nätadapter

Modellnummer	XY12LF-240050VH-ET
Inspänning	220-240 V~
Ingående frekvens (växelström)	50/60 Hz
Utgående spänning	24 V 
Utgående ström	0,5 A
Utgående effekt	12 W
Skyddsklass	II
IP-kapslingsklass	IP44 (sköljtät)

LED-markljusslinga + nätadapter

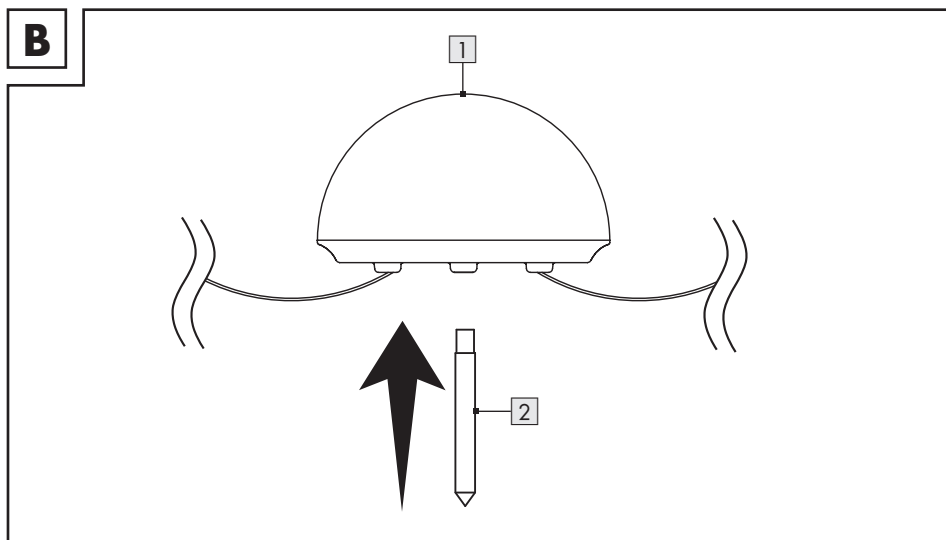
Total energiförbrukning	8 W
-------------------------	-----

● Hänvisning till varumärke

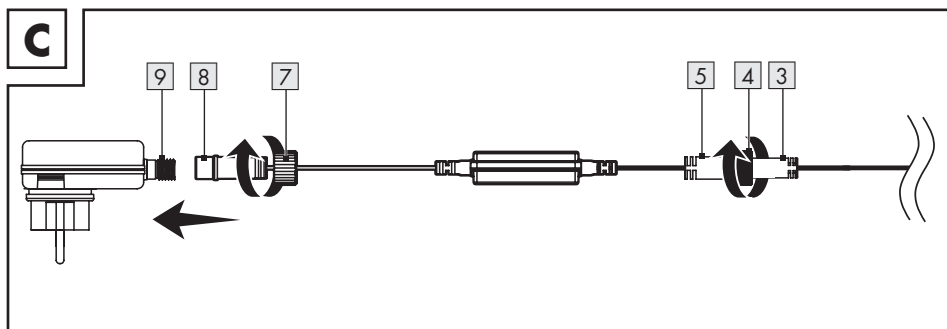
- iOS och Apple är registrerade varumärken av Apple Inc. i USA och andra länder. App Store är ett registrerat varumärke av Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play och Google Assistant* är registrerade varumärken som tillhör Google Inc.
 - Windows och Windows 7 / 8 / 10 / XP är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och i andra länder.
 - Zigbee är ett registrerat varumärke av The Zigbee Alliance.
 - USB® är ett registrerat varumärke som tillhör USB Implementers Forum, Inc.
 - Varumärket och handelsnamnet **Livarno Home** tillhör respektive varumärkesinnehavare.
 - Alla andra namn och produkter kan vara varumärken eller registrerade varumärken hos respektive ägare.
- * Google Assistant är inte tillgänglig på vissa språk och i vissa länder.

● Montering

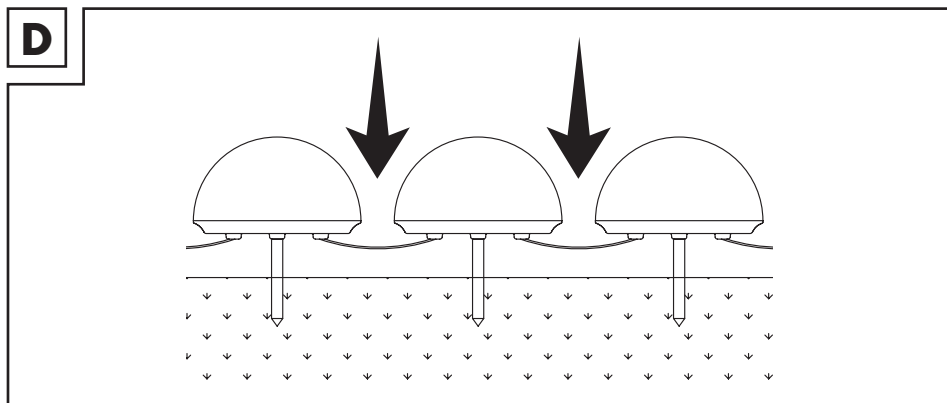
● Jordspett



1. Anslut LED [1] till jordspettet [2] (bild B).



2. Anslut DC-stiftdonet [3] till DC-hylsdonet [5].
Tätningarna måste vara korrekt installerade.
Dra åt överfallsmuttern [4] medurs (bild C).
3. Anslut DC-stiftdonet [8] till DC-hylsdonet [9].
Tätningarna måste vara korrekt installerade.
Dra åt överfallsmuttern [7] medurs (bild C).



4. Placera produkten på önskad plats. Sätt i jordspettet [2] i marken (bild D).
5. Anslut nätadaptern [10] till ett eluttag.
6. Produkten är inkopplad och klar för användning.

● Parkoppla produkten med din mobila enhet

❗ HÄNVISNINGAR:

- Alla bildskärmsfoton härstammar från appens iOS-version 13.3 (om inte annat anges). Äldre iOS-versioner kan vara föremål för funktionella begränsningar.
- Android-versionen av appen följer samma princip som iOS-versionen; det kan leda till diskrepanser mellan de båda plattformarna som t.ex. något olika bildskärmskommandon eller symboler.
- Uppdatering av firmware kan leda till att appens funktioner ändras.
- En uppdaterad bruksanvisning finns här:

Rubrik  **Jag** :

Klicka på **Bruksanvisning**.

Förberedelse

- Installera appen **Lidl Home** och inrätta Gateway (→ Gateway-bruksanvisning).
1. Anslut nätadaptern  till eluttaget. LED  blinkar långsamt. Redo för parkoppling.
 2. Öppna appen **Lidl Home**.
 3. Rubrik  **Hem** :
 (lägg till enhet).
 4. Välj kategori: **Belysning**
 5. Välj: LED-markljusslinga
 - iOS: **LED-ljusslinga**
 - Android: **LED-ljusslinga**

6. Välj Gateway.

❗ Krävs endast om du har 2 eller flera gateways.

7. Följ appens anvisningar.

8. Förbindelse upprättad.

9. Ge namn åt produkt:

Klicka på  och ange ett namn.

10. Klicka på rum för att fastställa produktens plats (det utvalda rummet anges med grå färg).

❗ Om mer än en produkt är ansluten: Du kan byta namn på produkten och definiera dess plats.

11. Klicka på **Färdigt**.

12. Kopplingen har avslutats.

13. Växla till Home-bilden:

Klicka på .

● Separera produkten från den mobila enheten

1. Öppna appen **Lidl Home**.
2. Rubrik  **Hem** :
Tryck på **LED-ljusslinga** .
3. Klicka på  (uppe till höger).
4. Klicka på **Ta bort enheten** .
Välj:
 - **Separera**
eller
 - **Separera och radera alla data**
 - (→ "Ytterligare funktioner" i den fullständiga bruksanvisningen).
5. Klicka på fliken **Bekräfta** .

● Till-/frånkoppling

- Klicka på .

● Återställ produkten manuellt (Reset)

1. Sätt på/stäng av 3x genom att sätta i/dra ur stickkontakten.
 2. Tillkoppling. LED  blinkar långsamt.
Återställning lyckades.
-  Denna funktion återställer nu de data som är lagrade lokalt i produkten. Om du även vill återställa Cloud-minnet genomför du en återställning via appen (se "Ytterligare funktioner", **Separera och radera alla data** i den fullständiga bruksanvisningen).

● **Avfallshantering**

- ① Innan du ger produkten vidare till någon, avfallshanterar den eller ger den tillbaka till tillverkaren, se till att alla data raderats från produkten och från molnet.

Se följande kapitel i den fullständiga bruksanvisningen för att göra detta:

“Ytterligare funktioner”, menyalternativet:

Separera och radera alla data

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster / 20–22: papper och kartong / 80–98: kompositmaterial.



Produkten och förpackningsmaterialet kan återvinnas. Källsortera dem för en bättre avfallshantering.

Triman-logotypen gäller endast för Frankrike.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● **Förenklad EG-försäkran om överensstämmelse**

Vi, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, förklarar under eget ansvar att produkten LED-MARKLJUSSLINGA HG08383A / HG08383B uppfyller EU-direktiven 2014/53/EU, 2011/65/EU och 2009/125/EG.

Den fullständiga texten i EG-försäkran om överensstämmelse finns på följande internet-adress: www.owim.com



GIRLANDA ŚWIETLNA LED

Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	23
Zakres dostawy	Strona	23
Potrzebne będą	Strona	23
Opis części	Strona	24
Dane techniczne	Strona	25
Uwagi handlowe	Strona	26
Montaż	Strona	26
Kolec doziemny	Strona	26
Parowanie produktu i urządzenia przenośnego	Strona	28
Usuwanie sparowania z urządzeniem przenośnym	Strona	29
Włączanie i wyłączanie	Strona	29
Ręczne resetowanie produktu (Reset)	Strona	29
Utylizacja	Strona	30
Uproszczona deklaracja zgodności WE	Strona	30

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Ta girlanda świetlna LED (zwana dalej „produktem”) służy do efektownego oświetlania miejsc wewnątrz i na zewnątrz.

Nadaje się	Nie nadaje się
Do użytku prywatnego	Do celów przemysłowych lub handlowych
	Do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych

Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Roszczenia z tytułu niewłaściwego użytkowania lub z powodu nieautoryzowanych zmian produktu nie są objęte zakresem gwarancji. Takie użytkowanie podejmowane jest na własne ryzyko.



Produkt jest sterowany i konfigurowany za pomocą aplikacji **Lidl Home**.

● Zakres dostawy

Rys. A:

- 1 Girlanda świetlna LED
- 1 Sterownik LED
- 1 Zasilacz
- 5 Kolców doziemnych
- 1 Skrócona instrukcja obsługi
- 1 Instrukcje bezpieczeństwa

● Potrzebne będą



Gateway
(Dostępna oddzielnie
Więcej informacji na stronie internetowej firmy Lidl)



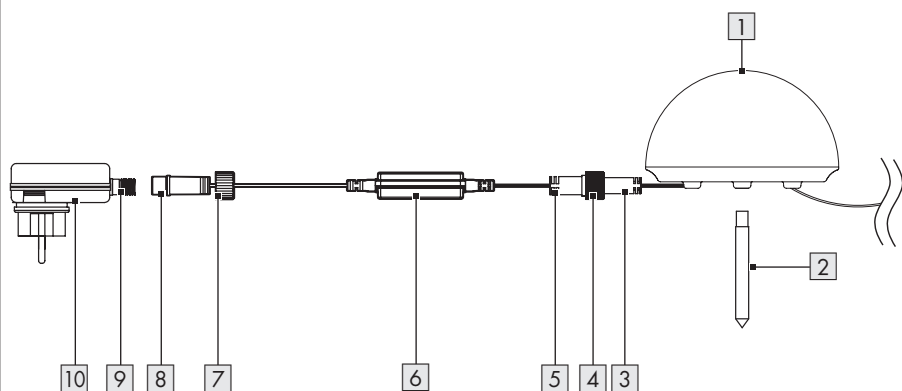
Router:
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



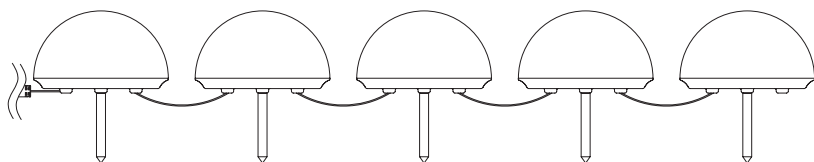
Urządzenie przenośne:
iOS 9.0 lub nowszy
Android 5.0 lub nowszy

● Opis części

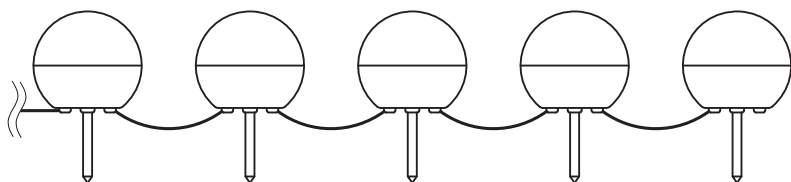
A



HG08383A



HG08383B



- | | |
|---|--|
| 1 Lampa LED | 6 Sterownik LED |
| 2 Kolec doziemny | 7 Nakrętka kołpakowa (sterownika LED) |
| 3 Wtyczka zasilania prądem stałym (lampy) | 8 Wtyczka zasilania prądem stałym (sterownika LED) |
| 4 Nakrętka kołpakowa (lampy) | 9 Gniazdo zasilania prądem stałym (zasilacza) |
| 5 Złącze prądu stałego (sterownika LED) | 10 Zasilacz |

● Dane techniczne

Girlanda świetlna LED

Napięcie wejściowe / moc	24 V  , 7,7 W
Zakres częstotliwości	2405 do 2480 MHz
Maks. moc transmisji	13 dBm
Protokół komunikacyjny	ZigBee 3.0
Zasięg odbioru	ok. 70 m (w obszarze niezabudowanym)
Masa lampy (bez kolca doziemnego)	HG08383A: 15 x 9,2 cm (średnica x wysokość) HG08383B: 12 x 11,2 cm (średnica x wysokość)
Stopień ochrony IP	IP44 (ochrona przed strugami wody)

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

Sterownik LED

Numer modelu	ST-ZIGBEE-01
Napięcie wejściowe	24 V 
Prąd wejściowy	500 mA
Moc wejściowa	12 W
Stopień ochrony IP	IP44 (ochrona przed strugami wody)

Zasilacz

Numer modelu	XY12LF-240050VH-ET
Napięcie wejściowe	220-240 V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	24 V 
Prąd wyjściowy	0,5 A
Moc wyjściowa	12 W
Stopień ochrony	II
Stopień ochrony IP	IP44 (ochrona przed strugami wody)

Girlanda świetlna LED + zasilacz

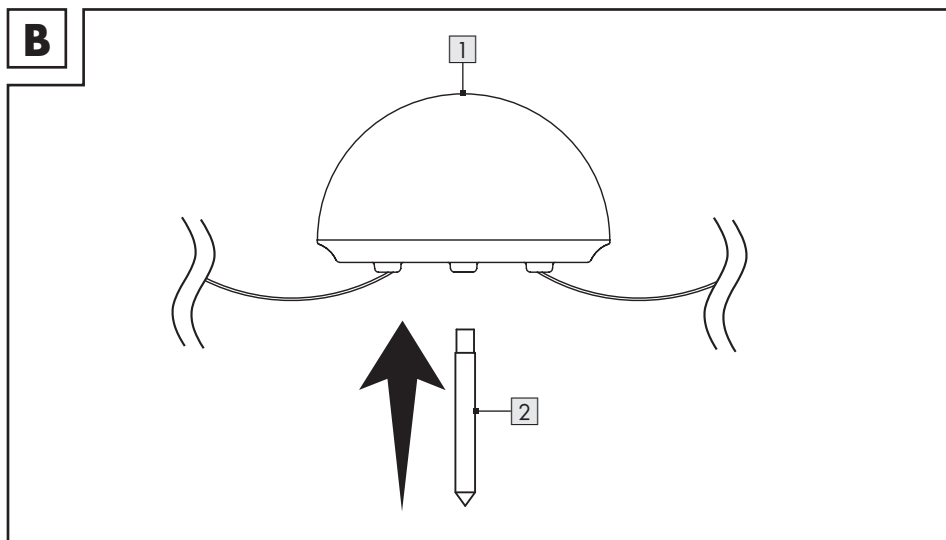
Całkowity pobór mocy	8 W
----------------------	-----

● Uwagi handlowe

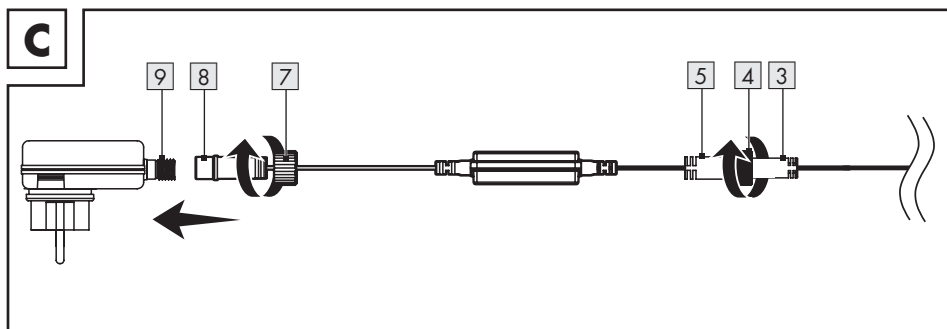
- iOS i Apple są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play i Google Assistant * są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Google Inc.
 - Windows i Windows 7/8/10/XP są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
 - Zigbee jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy The Zigbee Alliance.
 - USB® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy USB Implementers Forum, Inc.
 - Znak towarowy i nazwa handlowa **Livarno Home** należą do ich właścicieli.
 - Wszystkie inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.
- * Google Assistant nie jest dostępny w niektórych językach i krajach.

● Montaż

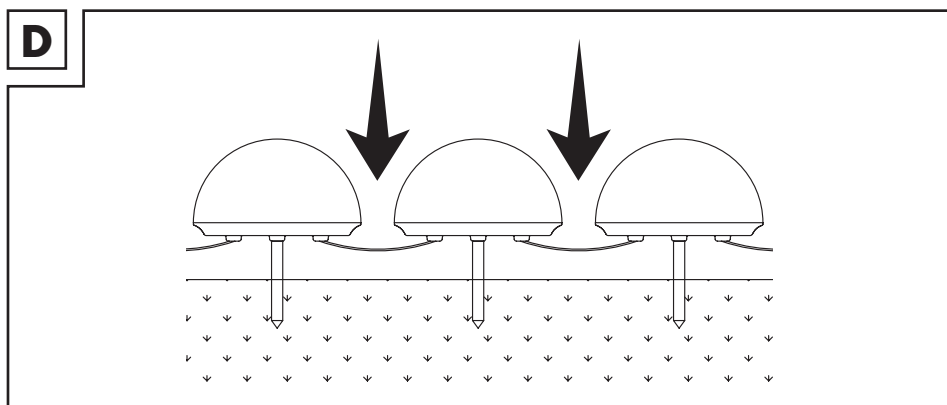
● Kolec doziemny



1. Lampę LED [1] podłączyć do kolca doziemnego [2] (rys. B).



2. Wtyczkę zasilania prądem stałym [3] podłączyć do gniazda zasilania prądem stałym [5]. Uszczelki muszą być prawidłowo zamontowane. Nakrętkę kołpakową [4] zakręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. C).
3. Wtyczkę zasilania prądem stałym [8] podłączyć do gniazda zasilania prądem stałym [9]. Uszczelki muszą być prawidłowo zamontowane. Nakrętkę kołpakową [7] zakręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. C).



4. Produkt umieścić w wybranym miejscu. Kolec doziemny [2] wbić w ziemię (rys. D).
5. Zasilacz [10] podłączyć do odpowiedniego gniazda sieciowego.
6. Produkt jest włączony i gotowy do użycia.

● Parowanie produktu i urządzenia przenośnego

❗ RADY:

- Wszystkie zrzuty ekranu pochodzą z aplikacji systemu iOS w wersji 13.3 (chyba że podano inaczej). Starsze wersje systemu iOS mogą podlegać ograniczeniom funkcjonalnym.
- Wersja aplikacji na Androida działa na takich samych zasadach jak wersja dla systemu iOS; mogą występować rozbieżności między dwiema platformami, takie jak np. nieco inne polecenia lub symbole ekranowe.
- Aktualizacja oprogramowania układowego może prowadzić do zmian w funkcjonalności aplikacji.

- Zaktualizowaną instrukcję obsługi można znaleźć tutaj:

Zakładka  **Ja**:

Dotknij **Instrukcja obsługi**.

Przygotowanie

- Zainstalować aplikację **Lidl Home** i skonfigurować Gateway (→ instrukcja obsługi Gateway).

1. Zasilacz  podłączyć do gniazdka sieciowego. Lampa LED  zacznie powoli migać. Gotowość do parowania.

2. Otwórz aplikację **Lidl Home**.

3. Zakładka  **Strona główna**:

Dotknij  (dodaj następne urządzenie).

4. Wybierz

kategorię: **Podświetlenie**

5. Wybierz: Girlanda świetlna LED

– iOS: **Łańcuch świetlny LED**

– Android: **Łańcuch świetlny LED**

6. Wybierz Gateway.

❗ Tylko wtedy, gdy używane są 2 Gateway lub więcej.

7. Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji.

8. Rozpocznie się nawiązywanie połączenia.

9. Zredaguj nazwę produktu:

Dotknij  i wpisz nazwę.

10. Dotknij jedno z miejsc, aby określić lokalizację produktu (wybrane pomieszczenie zostanie zaznaczone kolorem szarym).

❗ Jeśli trzeba podłączyć więcej niż jeden produkt: Można zmienić nazwę produktu i określić jego miejsce.

11. Dotknij **Gotowe**.

12. Parowanie jest zakończone.

13. Powrót do strony głównej:

Dotknij .

● Usuwanie sparowania z urządzeniem przenośnym

1. Otwórz aplikację **Lidl Home**.
2. Zakładka  **Strona główna** :
Dotknij **łańcuch świetlny LED**.
3. Dotknij  (u góry po prawej).
4. Dotknij **Usuń urządzenie**.
Wybierz:
 - **Rozwiąż**
albo
 - **Rozwiąż i skasuj wszystkie dane**
 - (→ „Funkcje zaawansowane” w pełnej instrukcji obsługi).
5. Dotknij **Potwierdź**.

● Włączanie i wyłączanie

- Dotknij .

● Ręczne resetowanie produktu (Reset)

1. 3 razy włączyć i wyłączyć, wkładając i wyjmując wtyczkę sieciową.
 2. Włączyć. Lampa LED  zacznie powoli migać. Zresetowano pomyślnie.
- ❗ Ta funkcja resetuje tylko dane przechowywane lokalnie w produkcie. Jeśli pamięci w chmurze również chcesz przywrócić ustawienia domyślne, zresetuj ją za pomocą aplikacji (patrz „Funkcje zaawansowane”, **Rozwiąż i skasuj wszystkie dane** w pełnej instrukcji obsługi).

● Utylizacja

- ❶ Przed przekazaniem produktu innej osobie, pozbyciem lub zwróceniem do producenta należy upewnić się, że wszystkie dane z produktu i chmury zostały usunięte.

Aby to zrobić, należy zajrzeć do następującego rozdziału w pełnej instrukcji obsługi:

„Funkcje zaawansowane”, punkt menu:

Rozwiąż i skasuj wszystkie dane

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Uproszczona deklaracja zgodności WE

My, firma OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY, oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt GIRLANDA ŚWIETLNA LED HG08383A, HG08383B jest zgodny z dyrektywami UE 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2009/125/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: www.owim.com



LED-BODENLICHTERKETTE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch Seite 32

Lieferumfang Seite 32

Sie benötigen Seite 32

Teilebeschreibung Seite 33

Technische Daten Seite 34

 Markenhinweise..... Seite 35

Montage Seite 35

 Erdspeiß..... Seite 35

Produkt und Mobilgerät koppeln Seite 37

Produkt vom Mobilgerät entkoppeln Seite 38

Ein-/Ausschalten Seite 38

Produkt manuell zurücksetzen (Reset) Seite 38

Entsorgung Seite 39

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung Seite 39

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese LED-Bodenlichterkette (nachfolgend „Produkt“ genannt) dienen zur Effektbeleuchtung von Innen- und Außenbereichen.

Geeignet	Nicht geeignet
Privater Gebrauch	Industrielle/gewerbliche Zwecke
	Einsatz in tropischen Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.



Die Steuerung und Einrichtung des Produkts erfolgt über die App **Lidl Home**.

● Lieferumfang

Abb. A:

- 1 LED-Bodenlichterkette
- 1 LED-Controller
- 1 Netzadapter
- 5 Erdspieß
- 1 Schnellstart-Anleitung
- 1 Sicherheitshinweise

● Sie benötigen



Gateway
(Separat erhältlich
Bitte besuchen Sie die Lidl-Website für
weitere Einzelheiten)



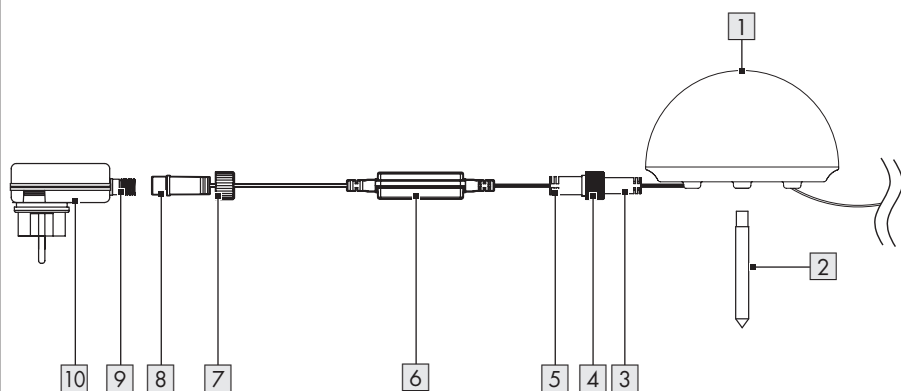
Router:
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



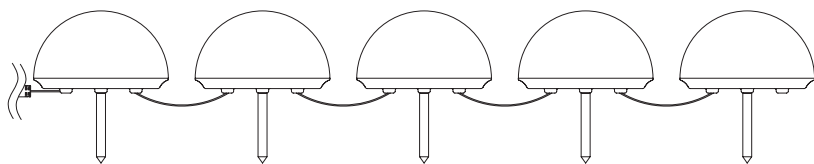
Mobilgerät:
iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher

● Teilebeschreibung

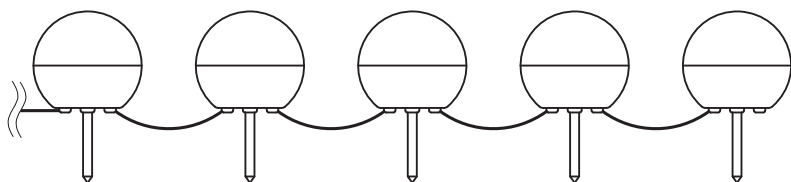
A



HG08383A



HG08383B



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 LED | 6 LED-Controller |
| 2 Erdspeiß | 7 Hutmutter (LED-Controller) |
| 3 Gleichstromstecker (Leuchte) | 8 Gleichstromstecker (LED-Controller) |
| 4 Hutmutter (Leuchte) | 9 Gleichstrombuchse (Netzadapter) |
| 5 Gleichstromanschluss (LED-Controller) | 10 Netzadapter |

● Technische Daten

LED-Bodenlichterkette

Eingangsspannung/-leistung	24 V  , 7,7 W
Frequenzbereich	2405 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	13 dBm
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite	ca. 70 m (freie Fläche)
Maße der Leuchte (ohne Erdspeiß)	HG08383A: 15 x 9,2 cm (Ø x H) HG08383B: 12 x 11,2 cm (Ø x H)
IP-Schutzart	IP44 (Spritzwassergeschützt)

Dieses Produkt beinhaltet eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

LED-Controller

Modell-Nummer	ST-ZIGBEE-01
Eingangsspannung	24 V 
Eingangsstrom	500 mA
Eingangsleistung	12 W
IP-Schutzart	IP44 (Spritzwassergeschützt)

Netzadapter

Modell-Nummer	XY12LF-240050VH-ET
Eingangsspannung	220-240 V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	24 V 
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	12 W
Schutzklasse	II
IP-Schutzart	IP44 (Spritzwassergeschützt)

LED-Bodenlichterkette + Netzadapter

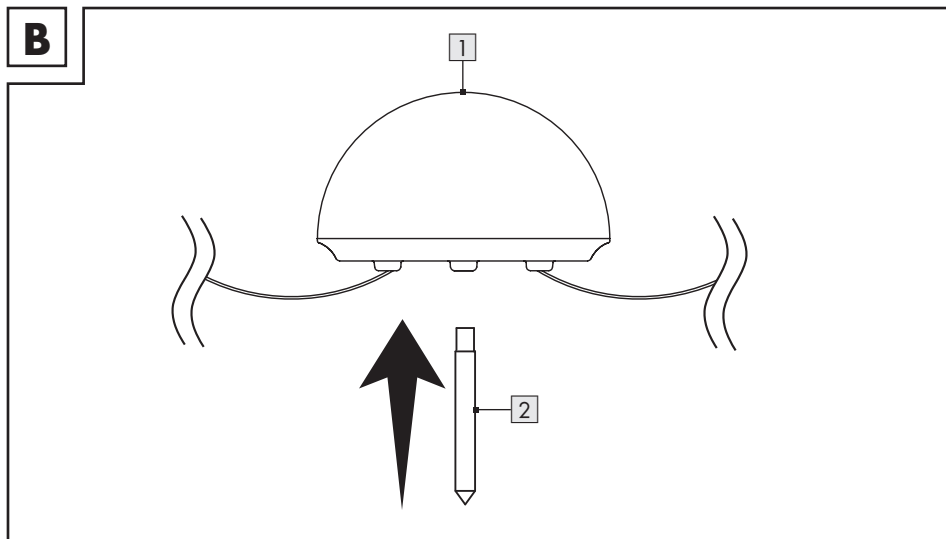
Gesamtleistungsaufnahme	8 W
-------------------------	-----

● Markenhinweise

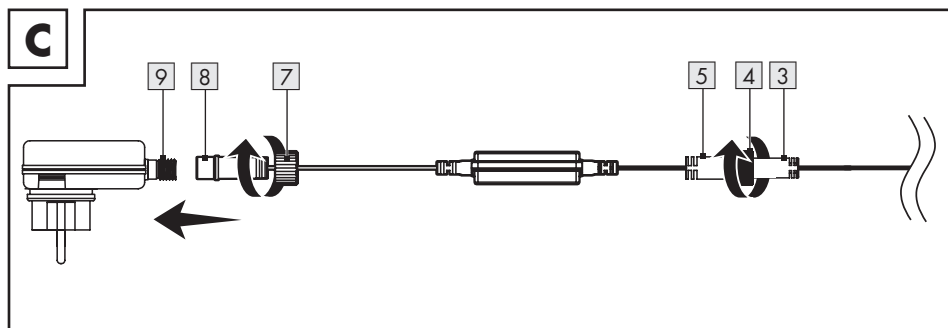
- iOS und Apple sind eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine eingetragene Handelsmarke von Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play und Google Assistant * sind eingetragene Handelsmarken von Google Inc.
 - Windows und Windows 7 / 8 / 10 / XP sind eingetragene Handelsmarken von Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
 - Zigbee ist eine eingetragene Handelsmarke von The Zigbee Alliance.
 - USB® ist eine eingetragene Handelsmarke von USB Implementers Forum, Inc.
 - Die Handelsmarke und der Handelsname **Livarno Home** stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
 - Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.
- * Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.

● Montage

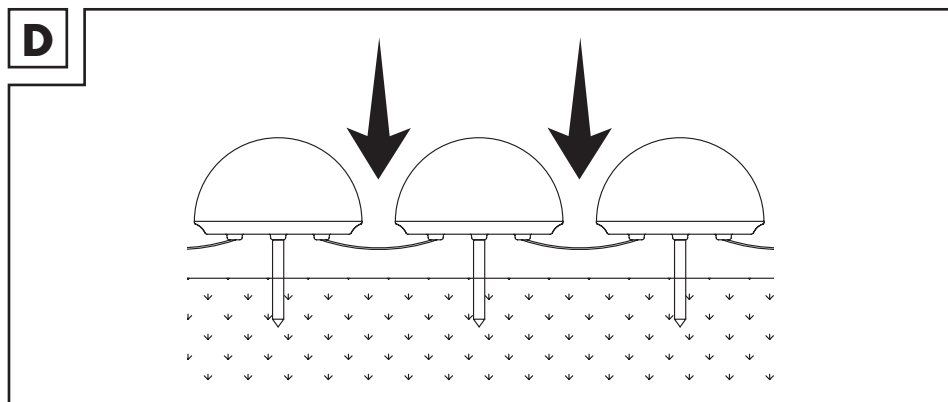
● Erdspeiß



1. Verbinden Sie die LED **1** mit dem Erdspeiß **2** (Abb. B).



2. Verbinden Sie den Gleichstromstecker **3** mit der Gleichstrombuchse **5**. Die Dichtungen müssen ordnungsgemäß installiert sein. Ziehen Sie die Hutmutter **4** im Uhrzeigersinn an (Abb. C).
3. Verbinden Sie den Gleichstromstecker **8** mit der Gleichstrombuchse **9**. Die Dichtungen müssen ordnungsgemäß installiert sein. Ziehen Sie die Hutmutter **7** im Uhrzeigersinn an (Abb. C).



4. Platzieren Sie das Produkt an der gewünschten Stelle. Stecken Sie den Erdspieß **2** in den Boden (Abb. D).
5. Verbinden Sie den Netzadapter **10** mit einer Steckdose.
6. Das Produkt ist eingeschaltet und einsatzbereit.

● Produkt und Mobilgerät koppeln

❗ HINWEISE:

- Alle Bildschirmfotos stammen aus der iOS-Version 13.3 der App (falls nicht anders gekennzeichnet). Ältere iOS-Versionen können Funktionseinschränkungen unterliegen.
- Die Android-Version der App folgt den gleichen Prinzipien wie die iOS-Version; es kann zu Diskrepanzen zwischen den beiden Plattformen kommen, wie z. B. leicht unterschiedliche Bildschirmbefehle oder Symbole.
- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Eine aktualisierte Bedienungsanleitung finden Sie hier:

Reiter  **Ich** :

Bedienungsanleitung antippen.

Vorbereitung

- App **Lidl Home** installieren und Gateway einrichten (→ Gateway-Bedienungsanleitung).

1. Netzadapter  mit Steckdose verbinden. LED  flackert langsam. Bereit zur Kopplung.

2. App **Lidl Home** öffnen.

3. Reiter  **Zuhause** :

 antippen (weitere Geräte hinzufügen).

4. Kategorie auswählen: **Beleuchtung**

5. Auswählen: LED-Bodenlichterkette

– iOS: **LED-Lichterkette**

– Android: **LED-Lichterkette**

6. Gateway auswählen.

❗ Nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.

7. App-Anweisungen folgen.

8. Verbindung hergestellt.

9. Produkt benennen:

 antippen und Namen eingeben.

10. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).

❗ Falls mehr als ein Produkt angeschlossen sein sollte: Sie können das Produkt umbenennen und seinen Standort definieren.

11. **Fertig** antippen.

12. Kopplung abgeschlossen.

13. Zum Home-Bildschirm wechseln:

 antippen.

● Produkt vom Mobilgerät entkoppeln

1. App **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause**:
LED-Lichterkette antippen.
3.  antippen (oben rechts).
4. **Gerät entfernen** antippen.

Auswählen:

- **Trennen**
oder
- **Trennen und Daten löschen**
(→ „Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung).

5. **Bestätigen** antippen.

● Ein-/Ausschalten

-  antippen.

● Produkt manuell zurücksetzen (Reset)

1. 3x durch Verbinden/Ziehen des Netzsteckers ein-/ausschalten.
 2. Einschalten. LED  blinkt langsam. Reset erfolgreich.
- ❗ Diese Funktion setzt nur die Daten zurück, die lokal im Produkt gespeichert sind. Falls Sie den Cloud-Speicher ebenfalls zurücksetzen wollen, führen Sie einen Reset über die App durch (siehe „Erweiterte Funktionen“, **Trennen und Daten löschen** in der vollständigen Bedienungsanleitung).

● Entsorgung

- ❗ Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und von der Cloud gelöscht wurden.

Beziehen Sie sich dazu auf das folgende Kapitel der vollen Bedienungsanleitung:

„Erweiterte Funktionen“, Menüpunkt:

Trennen und Daten löschen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Vereinfachte EU-Konformitäts- erklärung

Wir, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt LED-BODENLICHTERKETTE, HG08383A / HG08383B den EU-Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

www.owim.com



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08383A / HG08383B
Version: 02/2022

IAN 397606_2107

